



Jaime Miranda

Autor de "Regreso sin causa" se queda "por la razón o la fuerza"

Corría el primero de diciembre del año 1984 y el auditorio de la Sala La Taquilla de pie aplaudió la primera función de "Regreso sin causa". Su autor Jaime Miranda con el pecho hinchado de emoción, agradeció con breves flexiones los vítores del público. Era su primera obra que veía los focos de un escenario en su país. En cada aplauso encontró la respuesta a su obra, las razones de su regreso. Ahora afirma que se queda en Chile "Por la razón o la fuerza", nombre de su próximo estreno.

Con 18 años partió fuera del país -"entonces estudiaba Química, lo que me ha servido para encontrar la fórmula de cada personaje"- . Diez años en Venezuela -"fue allí donde me convertí en autor y director de teatro"- y otros cuatro viajando por Europa y Estados Unidos, crearon en él un compromiso, decirle a sus compatriotas que no vale la pena salir y convertirse en ciudadano de segunda categoría -"ellos te lo hacen sentir de cualquier modo, eres de un país subdesarrollado y te consideran inferior. No quiero ver más chilenos en los aeropuertos"-.

"Caminando por París le pedí la hora a un ciudadano, se dio cuenta de que era latino y para más con pinta de árabe y me dijo que estaba muy ocupado para responderme". Esta es la problemática que envuelven las obras de Jaime: vivir fuera del país de origen. En "Regreso sin causa", premio de la crítica el año pasado, es la segunda parte de una trilogía que comienza con "Por la razón o la fuerza", que se estrena en Chile la próxima semana. Su primera presentación fue en Venezuela por el grupo de "Los Cuatro", donde Humberto Duvauchelle fue el protagonista. Esta vez será el director.

Jaime Miranda normalmente dirige sus obras. "Esta oportunidad me pareció bueno que fuera Humberto, yo estoy ocupado entre "Regreso sin causa" que se sigue dando y sigo escribiendo la tercera parte de esta trilogía: "Muerto y enterrado".

El autor está feliz con el trabajo de Duvauchelle. "Estoy en constante contacto con él y vemos el teatro de la misma forma".

La anécdota cuenta las aventuras de un grupo de chilenos que sin perspectiva económica deben partir.

TRILOGIA

"Por la razón o la fuerza" toma el tema del exilio económico, desde el hombre que no tiene cómo vivir y emigra, hasta el universitario que termina manejando un taxi. En "Regreso sin causa", en cambio, es el exilio humano el foco central; un ser que no se acomoda en una sociedad diferente. "El último vértice de esta trilogía es "Muerto y enterrado", donde el protagonista es el exilio político. Quiero ser bien interpretado porque pretendo mostrar un problema que tiene parte de nuestro



JAIME MIRANDA: "Yo no hago teatro panfletario".

pueblo, en forma objetiva sin tomar partido ideológico. Yo no soy político y no me interesa el panfleto, si fuera así dejo de hacer teatro".

Y con todas las razones y la fuerza que confirma su regreso, Jaime les amanca las palabras de las gargantas a sus personajes para decir: "Yo de aquí no me muevo hasta que me sienta como en mi casa, entonces quizás... pero sólo por unos días".

Autor de "regreso sin causa" se queda "por la razón o la fuerza". [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1985

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Autor de "regreso sin causa" se queda "por la razón o la fuerza". [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile